

التاريخ: 2021/2/8

الرقم: ص3/2021/3004

رابطة الجامعيين/ محافظة الخليل
جامعة بوليتكنك فلسطين
لجنة العطاءات المركزية

كراسة الشروط ومواصفات الفنية مدقق حسابات خارجي

ثمن الكراسة مبلغ (150) مئته وخمسون شيكل

استلام كراسة الشروط يوم الاثنين 2021/2/8

تسليم كراسة الشروط يوم الأحد 2021/2/21

الساعة 12:00 ظهراً

مع أطيب أمنيات

مدير دائرة العطاءات والمشتريات

ومقرر لجنة العطاءات والمشتريات

الأستاذ محمد رياض سعدي أبو زينة

riyad@ppu.edu

دائرة العطاءات والمشتريات واللوازم



إعلان عن

"مدقق حسابات خارجي"

الرقم: ص 3004/ 2021/3



تعلن رابطة الجامعيين/ جامعة بوليتكنك فلسطين/الدائرة المالية عن طرح عطاء تعاقد مع مدقق حسابات خارجي للسنة المالية المنتهي بتاريخ 2020/12/31 على أن يكون مدقق حسابات قانوني معتمد PCPA، ضمن الشروط والمواصفات الموضحة في كراسة وثائق العطاء، فعلى الشركات الراغبة بالدخول في العطاء إتباع الآتي:-

1. استلام الكراسة كاملةً من صفحة الجامعة (www.ppu.edu) قسم العطاءات أو من دائرة المشتريات واللوازم في مقر رابطة الجامعيين مقابل دفع مبلغ (NIS 150) مئة وخمسون شيكل غير مستردة تودع في حساب رابطة الجامعيين والجامعة رقم 30300 في البنك الإسلامي الفلسطيني اعتباراً من يوم الاثنين الموافق 2021/2/8 .
2. إرفاق شيك بنكي أو كفاله بنكية بقيمة 5% من إجمالي قيمة العطاء وبطرف منفصل، على أن تكون الكفالة البنكية سارية المفعول لمدة لا تقل عن مئة وأربعون يوماً.
3. تسليم كراسة العطاء مع كافة التفاصيل المطلوبة بالطرف المختوم حتى الثانية عشرة ظهراً من يوم الأحد الموافق 2021/2/21 لدائرة المشتريات المركزية - رابطة الجامعيين.

لمزيد من الاستفسار يمكن الاتصال خلال الدوام الرسمي (8:00 صباحاً وحتى 1:30 ظهراً) مع السيد المدير المالي الأستاذ محمد صبح من خلال جوال 0599233993 .

ملاحظة: - أجبور الإعلان على من يرسو عليه العطاء

مدير دائرة العطاءات والمشتريات واللوازم
الأستاذ: محمد رياض سعدي ابويينة

ملاحظات عامة

يرجى مراعاة الآتي:-

1. يجب أن يكون المتقدم للعبء شركة متخصصة.
2. الالتزام بالبنود الواردة في كراسة العطاء.
3. الأسعار بالدولار شاملة جميع أنواع الضرائب وشهادة الخصم من المصدر سارية المفعول.
4. لجنة العطاءات غير ملزمة بقبول أقل الأسعار.
5. يكون السعر وفقاً للشروط الواردة في كراسة العطاء.
6. الإعلان بالجريدة وكراسة الشروط الفنية للعطاء والاتفاقية وحدة واحدة وتقرأ معاً.
7. أجور الإعلان على من يرسو عليه العطاء.

التاريخ: 2021/2/8

الموضوع: تعاقّد مع مدقق حسابات خارجي

عطاء رقم: ص 3004/2021/3

تعهد والتزام

أنا الموقع اسمي أدناه/ قرأت الشروط واطلعت على المواصفات والبنود والتزمت بها التزاماً كاملاً مهما كانت الشروط، وألتزم بالأسعار المقدمة من قبلي، وأتعهد بتقديم براءة ذمة (خصم مصدر) من ضريبة الدخل سارية المفعول ومرفقة بالفاتورة الرسمية كما تعتبر هذه الثبوتيات أساساً لدفع المستحقات اللازمة للمورد.

وبناءً على ذلك تمت المصادقة والتوقيع.

السادة/ الشركة:

رقم المشغل المرخص:

العنوان:

رقم الهاتف: جوال رقم:

رقم الفاكس:

التوقيع والختم

حضرة السادة: شركات مدققي حسابات المحترمين

الموضوع: تعليمات للمشاركين بالعطاء

اسم العطاء: عطاء تعاقد مع مدقق حسابات خارجي.

على الراغبين بالمشاركة في العطاء ما يلي:-

1. تعتبر مقدمة كراسة الشروط والمواصفات والإعلان بالجريدة جزءاً لا يتجزأ وتقرأ معاً.
2. مؤسسات الرابطة هي:
(أ) مقر رابطة الجامعيين.
(ب) جامعة بوليتكنك فلسطين بجميع مرافقها.
(ت) مدرسة الرابطة النموذجية.
(ث) مراكز فحص المركبات (فرع الخليل وبيت لحم ودورا).
(ج) مبنى الخدمات.
3. على الشركة المتقدمة دراسة كراسة العطاء دراسة وافية.
4. تُعد شركة مدققي الحسابات عطائها وأسعارها على الجداول والنماذج والوثائق المرفقة بعد أن تقرأ هذه الوثائق وتنتههم جميع ما ورد فيها وتختم وتوقع كافة الوثائق وتقدمها ضمن العطاء كاملة على أن تتحمل كافة النتائج المترتبة على عدم قيامها بالتدقيق والاستكمال بالصورة الصحيحة.
5. يعتبر السعر المقدم من المناقص شاملاً رسوم الضرائب وجميع المصاريف حسب الشروط الواردة في الكراسة.
6. لا يُعتمد أي تعديل في الكراسة بسبب ما يدونه المتقدم من اشتراطات ما لم تقبل لجنة العطاءات المركزية ذلك صراحةً.
7. يجب على كل مشارك تقديم سيرة ذاتية عن الشركة وبياناً عن الأعمال التي تقوم بها.
8. على شركة مدققي الحسابات أن تضع أسعارها رقماً وكتابةً على النموذج ويرفض أي عرض يحدث فيه المتقدم تشويشاً في أسعاره واللجنة غير مسؤولة عن أية أخطاء قد يرتكبها المتقدم في وضع الأسعار.
9. مدة صلاحية الأسعار (60 يوماً) من اليوم الذي يلي فتح العطاء.

10. على كل شركة أن ترفق بالعطاء لصالح رابطة الجامعيين تأميناً للدخول في العطاء (كفالة بنكية أو شيك مصدق من قبل البنوك المحلية) بقيمة (5%) من قيمة العطاء، ولا ينظر في العروض غير المعززة بتلك التأمينات.
11. في حالة تأخر شركة مدققي الحسابات للبند المحالة عليها تحسب غرامات التأخير بنسبة (1.5%) عن كل يوم تأخير وبحد أقصى (5) أيام فعلية، ويتم مصادرة قيمة التأمين المرفق بالعطاء وقيده إيراد للرابطة، وعلى أن تتحمل الشركة كافة التزامات التأمين المترتبة على التأخير.
12. لاحقاً لبند رقم (11) تقوم لجنة العطاءات المركزية بإحالة العطاء على الشركة التي تليها مباشرة بالأسعار والشروط المناسبة، وعلى أن تقوم الشركة غير الملتزمة والتي سُجِب منها العطاء بتغطية فروق الأسعار بينها وبين الشركة التالية لها في العطاء.
13. يعتبر التدقيق ساري المفعول فور إصدار أمر الترسية من قبل مدير دائرة العطاءات والمشتريات واللوازم.
14. عدم وجود أي تحفظات لها علاقة بسعر صرف العملات الأجنبية ويجب أن تكون الأسعار ثابتة حتى إتمام الالتزامات الفنية للشركة المنفذة في البند وصرف المستحقات وسيتم استبعاد أي عرض يوجد به تحفظات مرتبطة بأسعار صرف العملات الأجنبية .
15. يقدم العرض على النموذج أدناه ولا يحق إدخال أية تعديلات على وثائق العطاء وإن رغب المناقص تقديم ملاحظات أو عرض بديل عليه تقديم ذلك بمذكرة خاصة منفصلة شريطة تقديم العرض الأصلي كما هو، ولرابطة الجامعيين حق النظر بالمذكرة أو رفضها .
16. تحتفظ اللجنة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واضحاً بصورة كافية أو يحتمل أكثر من تفسير أو كان ناقصاً في بيان مواصفات مواد العطاء أو شروط ومواعيد تسليمها أو لم يقدم على النموذج المقرر المرفق بالعطاء.
17. لا يجوز تحميل بند على بند آخر ولرابطة الجامعيين الخيار في إلغاء أي بند وتبقى أسعار البنود الأخرى ملزمة للمناقص.
18. تعتبر الشروط العامة والفنية المطبقة في النظام العام للمشتريات جزءاً مكماً لهذه الشروط في عطاءات رابطة الجامعيين .
19. تودع العروض من السادة المتقدمين في دائرة العطاءات والمشتريات المركزية في رابطة الجامعيين في الخليل / شارع عين سارة قبل انتهاء المدة المحددة لذلك وكل عرض لا يودع في صندوق العطاءات قبل آخر موعد لتقديمه لا ينظر فيه ويعاد الى مصدره مغلقاً.

20. يجوز لأي شركة سحب عرضها بمذكرة موقعة منها وتودع في صندوق العطاءات قبل الموعد المحدد لفتح العطاء .
21. لا يجوز لمقدم العطاء التعديل أو المحو أو الطمس في قائمة الأسعار وأي تصحيح يجريه مقدم العرض عليه إعادة كتابته رقماً وكتابةً والتوقيع عليه وختمه.
22. إذا بلغت فئات الأسعار التي جرى عليها التعديل أو المحو أو الطمس أكثر من (10%) من قائمة الأسعار جاز للجنة العطاءات والمشتريات المركزية استبعاد العرض .
23. يعتبر العرض المقدم من المناقص ملزماً له .

الموضوع: الشروط الفنية لمدققي الحسابات

تحية طيبة وبعد ،،،

يسر رابطة الجامعيين ومؤسساتها دعوتكم لتقديم عطاء تعاقد مع مدققي حسابات المختلفة والمدرجة تفصيلها فيما يلي:

أ. حول الجامعة

جامعة بوليتكنك فلسطين (PPU) هي إحدى الجامعات غير الربحية الرائدة في فلسطين. تأسست عام 1978 من قبل رابطة الجامعيين (UGU)، وهي منظمة غير ربحية تعمل في مدينة الخليل. تركز رسالة الجامعة على نشر التعليم الهندسي المهني عالي الجودة، إلى جانب العديد من المجالات التي تمت إضافتها منذ ذلك الحين لتلبية متطلبات الأسواق المحلية والدولية. وتعكف الجامعة على تحقيق هذه الرسالة من خلال تزويد الطلاب بدورات تدريبية موجهة نحو الممارسة والتدريب لتعزيز الجهوزية لسوق العمل. بدأت جامعة بوليتكنك فلسطين كمعهد هندسي عام 1978، ثم حصلت على الاعتراف بها رسمياً كجامعة عام 1990 لتتكمّن من منح شهادة البكالوريوس في العديد من المجالات الهندسية. تضم اليوم جامعة بوليتكنك فلسطين أكثر من 6500 طالب ملتحقين في أكثر من 30 تخصصاً على مستوى الدرجات العلمية المختلفة (دبلوم، بكالوريوس، ماجستير، ودكتوراه).
تطرح جامعة بوليتكنك فلسطين هذا العطاء بغرض تأهيل "مدقق حسابات خارجي" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020. وعليه، يسعدنا استقبال العروض الفنية والمالية من قبل شركات التدقيق التي تستوفي معايير الأهلية الواردة في (الجزء ج)، وذلك حسب التعليمات الواردة في القسم الأخير من هذه الإعلان.

ب. إطار عملية التدقيق

1. إتمام عملية التدقيق على جميع حسابات الجامعة إستناداً إلى معايير التدقيق الدولية ISAs.
2. إبداء الرأي حول عدالة القوائم المالية للسنة المالية المنتهية في 2020/12/31 بناء على معايير المحاسبة الدولية IFRSS، والسياسات والأنظمة المالية الخاصة بالجامعة، والقوانين المطبقة في فلسطين. وذلك من حيث المحتوى، الدقة، والإمتثال لمعايير الإفصاح المالي.
3. تدقيق و إبداء الرأي حول أنظمة الرقابة الداخلية التي تعتمدها المؤسسة ضمن منهجية التدقيق المتكامل. إضافة إلى تقييم وتحليل العمليات الداخلية وأنظمة العمل، وتحديد أية مخاطر تواجه سير العمل إن وجدت.
4. تزويد الجامعة بالتقرير النهائي حول مدى الإمتثال بالمعايير المالية والأنظمة والقوانين المعمول بها.

ج. معايير الأهلية للمتقدمين:

يجب على جميع الشركات المتقدمة الإلتزام بالمعايير التالية لتحقيق الأهلية للعبء:

1. أن تكون شركة مسجلة رسمياً كمدقق خارجي معتمد PCPA، وأن تكون عضواً في جمعية مدققي الحسابات الفلسطينية
2. أن تقدم جميع الأوراق الثبوتية الخاصة بتسجيلها (شهادة التسجيل ، خصم مصدر ساري المفعول، عضوية جمعية مدققي الحسابات.، وكتاب يفيد بقدرتها على إصدار فاتورة ضريبية صفرية).
3. توفر الخبرة السابقة في تدقيق الحسابات لمؤسسات شبيهة.
4. الخبرة الكافية لمعرفة أنظمة التعليم العالي المطبقة في الجامعات الفلسطينية.
5. إرفاق السيرة الذاتية لفريق التدقيق، على أن يكون منهم واحد على الأقل حاملاً لواحدة من الشهادات الدولية المعتمدة في مجال المحاسبة والتدقيق (CPA, PCAP, IACPA, CIA, or ACCA).

د. الجدول الزمني للتدقيق

تتوقع الجامعة أن تبدأ عملية التدقيق بتاريخ 2021/03/15 كجلسة إفتتاحية بين المدقق والمدير المالي للجامعة، وعليه، فإن الشركة المتأهلة لهذا العبء تلتزم بإصدار التقرير النهائي للقوائم المدققة في تاريخ أقصاه 2021/04/30، مع إلتزام الجامعة بالتعاون الكامل من قبل المدير المالي وطاقم الدائرة المالية لإنهاء متطلبات التدقيق.

هـ. التقديم للعبء

تسعد الجامعة باستقبال العروض الفنية والمالية الخاصة بعملية التدقيق ، مع الأخذ بعين الإعتبار ما يلي:

1. العرض الفني

- أن يكون مقمداً باللغة العربية.
- أن يشمل شهادات تسجيل وترخيص الشركة المتقدمة المذكورة سابقاً.
- أن يشمل خبرات الشركة في تدقيق مؤسسات شبيهة، مع ذكر قائمة بالعملاء الذين تم التدقيق عليهم.
- أن يشمل تفصيلاً لمنهجية التدقيق والخطة التنفيذية التي سوف تتبعها الشركة في حال فوزها بالعبء.
- أن يشمل السيرة الذاتية لأعضاء فريق التدقيق (ويتم الإلتزام بالأعضاء المذكورين في حال الفوز بالعبء) مع تحديد مدير عملية التدقيق ، والمدقق الرئيسي والمساعد.

- أن يكون العرض موقعا ومختوماً من قبل الشريك المسؤول أو مدير الشركة المتقدمة وفي ظرف مغلق ومختوم منفصل عن العرض المالي.

2. العرض المالي

- أن يكون بعملة الدولار و غير شامل ضريبة القيمة المضافة.
- توضيح مكونات السعر المقدم بناء على عدد الساعات التقديرية لإنجاز عملية التدقيق انسجاماً مع الخطة التنفيذية، إضافة إلى أية مصاريف أخرى.
- أن يكون العرض موقعا ومختوماً من قبل الشريك المسؤول أو مدير الشركة المتقدمة.
- أن يكون منفصلاً عن العرض الفني في ظرف مغلق ومختوم.

و. معلومات التواصل

يمكن لجميع الشركات التي ترغب في التقدم لعطاء التدقيق الإستفسار عن أية معلومات بخصوص هذا العطاء من خلال المدير المالي ، وحسب المعلومات الواردة أدناه.

المدير المالي: محمد أبو شمسية

جوال رقم: 0599233993

ملاحظات هامة

1. الموعد النهائي لتسليم العروض هو يوم الأحد الموافق 2021/02/21 الساعة 12:00 ظهراً.
2. مقر رابطة الجامعيين شارع عين ساره هاتف رقم 2220370 - 02
3. على الشركة الفائزة بالعطاء تقديم رسالة التدقيق " **Engagement Letter** " في تاريخ أقصاه 2021/03/01.

Terms of Reference Pre-Qualifying External Auditor

A. Background

Palestine Polytechnic University (PPU) is one of the leading non-profit universities in Palestine. It was founded in 1978 by the University Graduates Union (UGU), which is a non-profit organization in Hebron district. The primary mission of PPU is to disseminate a quality vocational and technical engineering education, besides many fields that were added since then to meet the local and international markets' requirements. This mission has been achieved by providing students with practice-oriented courses and training to increase their readiness to labor market. PPU had started as an engineering institute. Later in 1990, it was officially recognized as a university that can provide the first degree in many Engineering fields. Today, PPU has more than 6,500 students who receive educational services in more than 30 fields in all degrees (Diploma, Bachelor, Masters, and Ph.D.).

PPU is seeking to pre-qualify an “External Auditor” for the year ended Dec.31.2020. Audit Firms which meet the eligibility criteria in (part C) are welcome to send their technical and financial proposals by following the instructions in the last section of this TOR.

B. Scope of Assignment:

5. To perform the audit engagement in accordance with International Standards on Auditing “ISAs” for all accounts related to PPU and its subsidiary units.
6. To provide opinion on the fairness of the financial statements for 2020 based on PPU accounting standards and policies, local bylaws, and the acceptable accounting standards, including the fairness of FS content, and the appropriateness of disclosures and presentation.
7. To provide opinion on the internal controls in the PPU context.
8. Assessment of potential business risks, business processes and any material uncertainties.
9. Reporting of any significant findings, non-compliance, misrepresentations or errors, and recommend corrective actions.

C. Eligibility Criteria:

The applicant firms Must:

6. Be officially registered and recognized audit firms in Palestine (PCPAs).
7. Be Able to submit VAT Invoice and DOS, along with all documents that prove having official records in the Ministry of Finance, and Auditors Council membership.
8. Show proven similar experience in auditing educational institutes/ Universities in Palestine.
9. Have a very good understanding for Palestinian Universities internal policies and MOHE requirements.
10. Submit resumes of highly qualified audit team, including members who are certified with one of the following accounting credentials CPA, PCAP, IACPA, CIA, or ACCA, would be highly preferred.

D. Implementation Timeline

The expected date to start the audit engagement is March.15th.2021. The final audit report should be delivered to PPU no later than Apr.30th.2021. PPU management and Finance team are committed for cooperation and dealing with all Auditor's requirement to ensure smooth process.

E. Application Process

Interested bidders are welcome submit their technical and financial offers, by taking into consideration the following:

1. Technical Offer: Must include the following:

4. The offer might be submitted in English/ or Arabic.
5. Copy of company's documents (Registration Certificates, Auditing License Certificate, and Valid Deduction of Source)
6. Company's experience and history including list of clients which received audit services.
7. Clear and detailed Auditing methodology and workplan.

8. Resumes of the Audit Team members who will perform the engagement (Should specify the Audit Manager and Senior Auditor).
9. The offer Should be stamped and Signed from the company representative (Partner) with listing of contact details.

2. Financial Offer

- 2.1. Should be presented in **USD Excluding VAT**.
- 2.2. Should have clear breakdown for cost items.
- 2.3. Should be signed and stamped.

All the above requirements should be submitted in a sealed & stamped envelope to the following Address and details:

Palestine Polytechnic University	Focal Person
Hebron, UGU Building-Ein Sara	Mr. Mohamed Abu Shamseyeh
Procurement Department	Finance Director
P.O: 198	Mob: 0599-233993

PPU is not obliged to award the contract for the lowest-price Bidder

Deadline to submit the proposals: Sanday, 21/02/2021 @ 12:00 pm.

Qualified applicant must send the engagement letter no later than March.01st.2021.

خاص بالشركة المتقدمة

اسم الشركة:

رقم هاتف : رقم فاكس: جوال رقم:

العنوان:

ملاحظة : الأسعار التي تقدم هي الأسعار النهائية التي ستدفع من الرابطة شاملة جميع الضرائب والرسوم وحسب الأصول .

ختم الشركة الرسمي